

**ỦY BAN NHÂN DÂN
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 31/QĐ-UB

TP. Hồ Chí Minh, ngày 19 tháng 3 năm 1983

QUYẾT ĐỊNH

Thành lập ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường trực thuộc Ủy ban nhân dân các cấp ở thành phố Hồ Chí Minh.

ỦY BAN NHÂN DÂN THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH

- Căn cứ vào Luật Tổ chức Hội đồng nhân dân và Ủy ban hành chính các cấp ngày 27-10-1962;
- Căn cứ vào Quyết định 312CP ngày 01-10-1980 của Hội đồng Chính phủ về tăng cường quản lý thị trường;
- Căn cứ vào Nghị quyết 17/NQ-TU ngày 30-9-1982 của Thành ủy Đảng Cộng sản Việt nam thành phố Hồ Chí Minh về “ Những công tác cấp bách nhằm tăng cường thương nghiệp xã hội chủ nghĩa, đẩy mạnh cải tạo tư thương thực hiện việc quản lý ổn định thị trường thành phố;
- Theo đề nghị của các đồng chí Trưởng Ban Quản lý thị trường và Trưởng Ban Tổ chức Chánh quyền Thành phố;

QUYẾT ĐỊNH:

Điều 1. Nay thành lập Ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường thành phố để giúp Ủy ban nhân dân thành phố chỉ đạo tổ chức thực hiện công tác phân phối lưu thông và quản lý thị trường trên thành phố Hồ Chí Minh theo đúng các nghị quyết của Trung ương Đảng, quy định của Hội đồng Nhà nước, Hội đồng Bộ trưởng và chủ trương của ban chấp hành Đảng bộ Đảng Cộng sản Việt Nam Thành phố Hồ Chí Minh.

Điều 2. Ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường thành phố có nhiệm vụ và quyền hạn chính sau đây:

1. Được Ủy ban nhân dân thành phố ủy quyền có trách nhiệm tổ chức sự phối hợp chỉ đạo và kiểm tra đôn đốc các ngành có liên quan và các cấp thực hiện một cách tập trung, có hiệu quả các chủ trương chính sách, các mục tiêu công tác phân phối lưu thông và quản lý thị trường của thành phố về các mặt: thương nghiệp nội địa, xuất nhập khẩu, ăn uống công cộng và dịch vụ, thuế, giá cả, thu chi ngân sách thanh toán tín dụng, tiền mặt, chống đầu cơ buôn lậu, làm và bán hàng giả, hàng kém phẩm chất, cải tạo xã hội chủ nghĩa đi đôi với xây dựng kiện toàn phát triển ngành thương nghiệp và ăn uống dịch vụ xã hội chủ nghĩa.

Trước mắt, có chương trình kế hoạch và cụ thể hoá thành pháp chế để tập trung chỉ đạo, tổ chức thực hiện có hiệu quả Nghị quyết 17/NQ-TU ngày 30-9-1982 của Thành uỷ Đảng Cộng sản Việt Nam thành phố Hồ Chí Minh. Tổ chức việc kiểm tra, kiểm soát chặt chẽ và đôn đốc thực hiện chương trình kế hoạch này ở các ngành, các cấp.

2. Được Uỷ ban nhân dân thành phố uỷ quyền, quan hệ phối hợp, hợp đồng chặt chẽ với các ngành Trung ương liên quan và các tỉnh B2 cũ thống nhất hành động trong công tác phân phối lưu thông và quản lý thị trường chung của khu vực.

3. Nghiên cứu đề xuất với Thành uỷ và Uỷ ban nhân dân thành phố những vấn đề cụ thể hoá các chủ trương, chính sách của Trung ương Đảng và Nhà nước vận dụng thực hiện trong tình hình thực tiễn của thành phố Hồ Chí Minh.

4. Sơ kết, tổng kết và định kỳ báo cáo Ban Thường vụ Thành uỷ, Uỷ ban nhân dân thành phố về tình hình phân phối lưu thông và quản lý thị trường trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh để xin ý kiến lãnh đạo và chỉ đạo.

Điều 3. Ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường thành phố do đồng chí Chủ tịch Uỷ ban nhân dân thành phố làm Trưởng ban; đồng chí Phó Chủ tịch Uỷ ban nhân dân thành phố là Phó Trưởng ban thứ nhất; các thành viên khác của Ban gồm một số thành viên kiêm nhiệm và một số thành viên chuyên trách. Các thành viên kiêm nhiệm là thủ trưởng các sở, ngành trong khối phân phối lưu thông và các sở, ngành, cơ quan đoàn thể quần chúng liên quan đến công tác phân phối lưu thông và quản lý thị trường, thương nghiệp, hợp tác xã mua bán và tiêu thụ, ăn uống, khách sạn và dịch vụ, ngoại thương, lương thực, tài chính, ngân hàng, vật giá, liên hiệp xã tiểu thủ công nghiệp, giao thông vận tải, công an, văn hoá và thông tin...

Bộ phận thường trực của Ban gồm: Trưởng ban, các Phó trưởng ban.

Tuỳ theo nội dung từng phiên họp, Ban chỉ đạo sẽ mời đại diện: Uỷ ban Mặt trận Tổ quốc, Ban chấp hành các đoàn thể quần chúng, các Sở, Ngành thành phố và Uỷ ban nhân dân các quận, huyện có liên quan đến tham dự.

Điều 4. Tổ chức giúp việc của Ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường thành phố gồm:

- Văn phòng Ban và các Tiểu Ban chuyên đề: tổng hợp, phối hợp các tỉnh; quản lý chợ, thị trường, xử lý kinh tế...

- Đội kiểm soát và xử lý kinh tế.

Biên chế bộ máy tinh gọn, gồm những cán bộ có phẩm chất đạo đức cách mạng có trình độ am hiểu về công tác phân phối lưu thông và quản lý thị trường, có khả năng nghiên cứu tổng hợp tình hình, kiểm tra phát hiện những sai lệch, truyền đạt chủ trương chính sách.

Văn phòng Ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường thành phố do Uỷ viên chuyên trách (thường trực) điều khiển.

Điều 5. Chế độ và lề lối làm việc của Ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường của thành phố:

- Ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường là tổ chức kết hợp công tác giữa các sở, ban, ngành và cơ quan chức năng liên quan đến công tác phân phối lưu thông và quản lý thị trường đặt dưới sự điều khiển của đồng chí Chủ tịch Ủy ban nhân dân thành phố. Ban không làm thay chức năng nhiệm vụ quản lý ngành của các sở, ngành.

- Hàng tuần Ban tổ chức cuộc hội ý báo cáo tình hình phân phối lưu thông và quản lý thị trường trên địa bàn thành phố.

- Mỗi tháng toàn Ban họp 1 lần, 2 tuần bộ phận thường trực Ban họp 1 lần để kiểm điểm tình hình phân phối lưu thông và quản lý thị trường trên địa bàn thành phố, đề ra kế hoạch biện pháp công tác và phân công nhiệm vụ cho các ngành liên quan thực hiện.

Văn phòng Ban có nhiệm vụ chuẩn bị nội dung các cuộc họp của Ban.

- Các thành viên của Ban chịu trách nhiệm tổ chức thực hiện các quyết định của Ban trong phạm vi ngành mình ; đồng thời được Ban phân công theo dõi chỉ đạo từng phần việc, hoặc theo dõi chỉ đạo quận huyện về công tác phân phối lưu thông và quản lý thị trường.

- Ban đặt mối quan hệ phối hợp công tác thường xuyên, chặt chẽ với Ban chỉ đạo quản lý thị trường Trung ương, các Bộ, Ngành Trung ương có tổ chức kinh tế và hoạt động trên địa bàn thành phố Hồ Chí Minh, các tỉnh B2 cũ để trao đổi, bàn bạc thống nhất những vấn đề có liên quan đến công tác phân phối lưu thông và quản lý thị trường trong khu vực và kịp thời giải quyết những rắc rối giữa các địa phương.

Điều 6. Ở mỗi quận, huyện thành lập Ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường trực thuộc Ủy ban nhân dân quận huyện do Chủ tịch Ủy ban nhân dân quận huyện làm Trưởng ban, cấu tạo các thành viên Ban tương tự như cấp thành phố.

Ban chỉ đạo phân phối lưu thông, quản lý thị trường quận, huyện có nhiệm vụ và quyền hạn :

1. Được Ủy ban nhân dân quận, huyện uỷ quyền trực tiếp tổ chức sự phối hợp, chỉ đạo kiểm tra đôn đốc các Ban, Ngành, quận, huyện và Ủy ban Nhân dân phường, xã, thị trấn thực hiện các chương trình kế hoạch mục tiêu về công tác phân công lưu thông và quản lý thị trường do Ủy ban Nhân dân thành phố cụ thể hoá bằng pháp quy nghị quyết của Trung ương Đảng và Nhà nước; chủ trương, nghị quyết của Thành uỷ về các mặt hoạt động: thu mua năm nguồn hàng, phân phối hàng đến tay người tiêu dùng ; tổ chức chế biến khai thác cung ứng cho nguồn xuất khẩu, ăn uống công cộng và dịch vụ; thu thuế công thương nghiệp; thực hiện chính sách giá cả; thu chi ngân sách quận huyện; thanh toán, tín dụng và tiền mặt; đăng ký kinh doanh và quản lý thị trường chống đầu cơ tích trữ buôn lậu, làm hàng giả, bán hàng giả; thực hiện cải tạo xã hội chủ nghĩa ngành thương nghiệp, ăn uống

công cộng và dịch vụ đi đôi với kiện toàn tăng cường phát triển ngành thương nghiệp, ăn uống dịch vụ xã hội chủ nghĩa.

Trước mắt, theo sự chỉ đạo của Ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường thành phố, có chương trình kế hoạch và biện pháp cụ thể, tập trung chỉ đạo và tổ chức thực hiện có hiệu quả Nghị quyết 17/NQ-TU của Thành uỷ và các quy định cụ thể hoá của Uỷ ban nhân dân thành phố.

2. Quan hệ phối hợp thống nhất hành động với Ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường các quận, huyện của thành phố, trong việc tổ chức thực hiện các vấn đề quan hệ mua bán, cải tạo và quản lý thị trường ở các chợ đầu mối, các tụ điểm chống đầu cơ buôn lậu phá rối thị trường.

3. Chỉ đạo hoạt động của Ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường phường, xã, thị trấn.

4. Sơ kết, tổng kết và định kỳ báo cáo với cấp Uỷ và Uỷ ban nhân dân quận, huyện và Ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường thành phố tình hình phân phối lưu thông và quản lý thị trường trên địa bàn quận, huyện. Từ thực tiễn tình hình đề xuất với cấp trên những vấn đề cần bổ sung, sửa đổi, cụ thể hoá các chủ trương, chính sách về phân phối lưu thông và quản lý thị trường.

Điều 7. Ở phường, thị trấn và xã đô thị hoá thành lập Ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường trực thuộc Uỷ ban nhân dân phường, thị trấn, xã với nhiệm vụ và quyền hạn :

- Giúp Uỷ ban nhân dân kiểm tra, giám sát các việc: đăng ký và kinh doanh sản xuất, mua bán, dịch vụ; thực hiện chính sách giá cả, thuế; hợp đồng gia công trên địa bàn phường, thị trấn, xã.

- Giáo dục vận động tiểu thương và những hộ kinh doanh ăn uống dịch vụ chấp hành các chính sách của Nhà nước về phân phối lưu thông, quản lý thị trường và cải tạo xã hội chủ nghĩa.

- Giúp Uỷ ban nhân dân chỉ đạo công tác đấu tranh chống đầu cơ, buôn lậu, làm ăn phi pháp trên địa bàn phường, thị trấn, xã.

- Lập hồ sơ đề nghị Uỷ ban nhân dân phường, thị trấn, xã xử phạt những vụ vi phạm quản lý thị trường có giá trị hàng hoá dưới 2.000 (hai ngàn đồng) và mức phạt tối đa là 200đ (hai trăm đồng).

Uỷ ban nhân dân phường, thị trấn, xã được trích 25% tiền phạt và tiền truy thu thuế để thực hiện việc khen thưởng, số tiền còn lại nộp vào ngân hàng.

Thành viên Ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường phường, thị trấn, xã gồm:

- Trưởng ban : Chủ tịch Uỷ ban nhân dân.

- Phó Trưởng ban : Phó Chủ tịch Uỷ ban nhân dân phụ trách phân phối lưu thông và quản lý thị trường.

- Các Uỷ viên:

- + Chủ tịch Hội Liên hiệp Phụ nữ.
- + Hội trưởng Hội Lao động hợp tác :
- + Trưởng Công an .
- + Tổ trưởng tổ thuế công thương nghiệp công tác thường xuyên tại phường, thị trấn, xã.
- + Trưởng Ban quản lý chợ (nếu có).
- + Chủ nhiệm Hợp tác xã tiêu thụ (hoặc mua bán).
- + Tổ trưởng tổ công tác thuộc đội kiểm soát và quản lý thị trường quận, huyện công tác thường xuyên tại phường, thị trấn (nếu có).
- + Cán bộ chuyên trách công tác quản lý thị trường.

Điều 8. Ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường thành phố, quận, huyện được sử dụng con dấu riêng, được mở tài khoản ở ngân hàng.

Đội kiểm soát và xử lý kinh tế thành phố, đội kiểm soát và quản lý thị trường quận, huyện được sử dụng con dấu riêng.

Đội kiểm soát và quản lý thị trường quận, huyện được tổ chức và hoạt động theo Bản quy định tạm thời “ về chức năng, nhiệm vụ, quyền hạn và tổ chức hoạt động của Đội kiểm soát kinh tế và quản lý thị trường quận, huyện” ban hành kèm theo quyết định số 162/QĐ-UB ngày 10-8-1981 của Ủy ban nhân dân thành phố.

Kinh phí hoạt động của Ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường thành phố do ngân sách thành phố đài thọ. Kinh phí hoạt động của Ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường quận, huyện do ngân sách quận, huyện đài thọ đài thọ. Kinh phí hoạt động của Ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường phường, thị trấn, xã do ngân sách phường, thị trấn, xã đài thọ.

Biên chế lao động của Ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường thành phố, quận, huyện (không tính số thành viên kiêm nhiệm), các Đội kiểm soát xử lý kinh tế thành phố, Đội kiểm soát và quản lý thị trường quận, huyện do Ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường thành phố bàn bạc nhất trí với Ban Tổ chức chính quyền trình Ủy ban nhân dân thành phố quyết định, trên nguyên tắc bộ máy gọn, nhẹ, trọng chất hơn lượng.

Điều 9. Điều khoản thi hành :

– Bãi bỏ các Ban quản lý thị trường thành phố, quận, huyện và tổ quản lý thị trường phường, xã, thị trấn. Thay thế vào đó là các Ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường tương ứng.

– Các nhiệm vụ quyền hạn về công tác quản lý thị trường qui định ở điều 2 đối với cấp thành phố và điều 3 đối với cấp quận, huyện trong quyết định 109/QĐ-UB ngày 16-6-1982 của Ủy ban Nhân dân thành phố vẫn còn hiệu lực thi hành. Các nhiệm vụ quyền hạn này do Ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường thành phố, quận, huyện phụ trách.

– Văn phòng của Ban quản lý thị trường thành phố và Ban quản lý thị trường quận, huyện được củng cố kiện toàn thành văn phòng của Ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường.

– Ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường thành phố chịu trách nhiệm ra văn bản hướng dẫn cụ thể tổ chức và hoạt động của các Ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường quận, huyện, phường, thị trấn, xã và quy định bằng văn bản quy chế hoạt động của Đội Kiểm soát và xử lý kinh tế thuộc Ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường thành phố.

– Quyết định này có hiệu lực thi hành kể từ ngày ban hành.

– Các quy định của thành phố trước đây trái với quy định này đều bãi bỏ.

Điều 10. Các đồng chí Chánh Văn phòng Ủy ban nhân dân thành phố, Trưởng Ban Tổ chức chánh quyền thành phố, Thủ trưởng các Sở Ban, Ngành thành phố, Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận, huyện, Trưởng Ban và các đồng chí thành viên Ban chỉ đạo phân phối lưu thông và quản lý thị trường thành phố có trách nhiệm thi hành quyết định này.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN
KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**

Lê Đình Nhơn